



Instructions d'emploi

Traduction des instructions d'emploi originales

Pince plate FZ

FZ

CE-Déclaration de Conformité

Description: Pince plate FZ
Type: FZ
N° de commande: 53100278

Fabricant: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.de



La machine décrite ci-dessus est conforme aux exigences applicables des directives UE suivantes :

Idée directrice EC 2006/42/CE

Les normes et spécifications techniques suivantes ont été utilisées:

DIN EN ISO 12100

Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque (ISO 12100:2010)

DIN EN ISO 13857

Sécurité des machines — Distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses.

Personne autorise pour EC-documentation:

Nom: J. Holderied
Adresse: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Signature, informations ou signataire:



Erdmannhausen, 20.07.2020.....

(Eric Wilhelm, Gérant)

Destiné au lieu d'utilisation!

Attention Lire attentivement et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en marche!



Table des matières

Chapitre	Page
1. Définitions	4
2. Consignes de sécurité	4
2.1 Utilisation conforme aux instructions	4
2.2 Respect des consignes de sécurité dans le travail	4
2.3 Mesures d'organisation pour la sécurité	5
2.4 Obligations à respecter par le conducteur du matériel de levage	5
2.5 Contrôle visuel et fonctionnel	5
2.6 Contrôles	5
3. Données techniques	5
4. Mise en marche et maniement	6
4.1 Contrôle de sécurité quotidien	6
4.2 Maniement	6
5. Entretien	7
6. Recherche des pannes et dépannage	7
7. Réparation	8
8. Garantie et responsabilité	8
9. Feuille d'entretien	9
Liste des pièces de rechange	

1. Définitions

Avertissement Signale un danger avec risque important de blessures corporelles graves, voire danger mortel en cas de non-respect des instructions.

Attention Signale un danger avec risque de blessures légères ou de dégâts matériels en cas de non-respect des instructions. Il indique aussi une utilisation impropre.

2. Consignes de sécurité

2.1. Utilisation conforme aux instructions

- La pince plate FZ ne doit être utilisée que pour le transport de dalles individuelles dont les côtés sont parallèles. Les dalles horizontales peuvent être mises debout ou bien les dalles verticales peuvent être mises à plat. Toute autre utilisation est interdite!
- Les instructions de sécurité et de prévention d'accident en vigueur doivent être respectées.
- **La pince plate ne doit être utilisée qu'à proximité du sol.**
- La dalle doit être en mesure de supporter la pression pendant l'utilisation.

Avertissement A cause du risque de chute, il est interdit:

- de dépasser la charge maximale autorisée,
- de transporter plusieurs dalles à la fois,
- de transporter des dalles mouillées, grasses, sales ou gelées!
- de rester sous la charge ou dans la zone de danger: **danger de mort!**
- de transporter des dalles dont les mesures ne correspondent pas aux données techniques de la pince plate (par exemple: épaisseur de la dalle, poids) ou de transporter d'autres éléments,
- de transporter des éléments coniques,
- de transporter des personnes: **danger de mort!**
- de transporter des animaux,
- de lever la charge non verticalement (de biais),
- d'arracher, de tirer ou de traîner les charges,
- d'imprimer des mouvements brusques à la charge ainsi qu'un balancement,
- de charger les pinces non verticalement.

Seules des dalles en béton dont la prise du béton est effective, béton sec (et en aucun cas givré) doivent être manutentionnées.

2.2. Respect des consignes de sécurité dans le travail

La pince plate respecte les règles techniques. Certains dangers peuvent malgré tout survenir en cas d'utilisation inadéquate ou en contradiction avec les instructions.

Avertissement Respecter impérativement les points suivants:

- L'entrepreneur ne doit confier le maniement de la pince plate qu'à des personnes formées, autorisées et qui connaissent bien le matériel.
- Chaque utilisateur doit avoir lu et compris le mode d'emploi et les prescriptions de sécurité avant la mise en marche.
- Toujours travailler en éliminant les risques et en respectant les règles de sécurité.
- La capacité de charge indiquée ne doit pas du tout être dépassée.
- En cas de défauts concernant la sécurité, la pince plate ne doit pas du tout être utilisée. Toute utilisation doit être exclue jusqu'à ce que ces défauts soient éliminés
- Il est interdit de démonter la plaque d'identification sur l'équipement. Les plaques illisibles ou abîmées doivent être changées.
- L'équipement personnel de protection doit être conforme aux exigences techniques et de sécurité: combinaison, casque de chantier, gants de protection, chaussures de sécurité.

2.3 Mesures d'organisation pour la sécurité

Attention Respecter les points suivants:

- Ne charger de l'utilisation que des personnes formées ou entraînées.
- Contrôler à intervalles réguliers si le travail est exécuté dans le respect de la sécurité.
- Conserver le mode d'emploi à portée de main sur le lieu d'utilisation.
- Eviter la salissure de l'équipement.

2.4 Obligations à respecter par le conducteur du matériel de levage

- Le matériel de levage et les accessoires de levage doivent être en bon état de fonctionnement.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale du matériel de levage/accessoires de levage!
- L'utilisateur doit s'assurer que la charge est bien accrochée et que personne ne reste dans la zone de danger de la charge en mouvement.
- L'utilisateur doit avoir une vue complète du champ de travail. Si ce n'est pas le cas, utiliser un guide.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le matériel de levage.

2.5 Contrôle visuel et fonctionnel

- L'état et les fonctions du matériel de levage et de la pince plate doivent être contrôlés avant chaque utilisation. **En cas de défauts concernant la sécurité, la pince plate ne pourra être utilisée qu'une fois ces problèmes éliminés!** Toute utilisation doit être exclue jusqu'à élimination de ces défauts.
- Contrôler régulièrement la sangle. En cas de dégâts sur la sangle, celle-ci doit immédiatement être changée.
- En cas de déchirures, de déformations ou d'autres dégâts de la pince plate, celle-ci ne doit en aucun cas être utilisée, **risque d'accident!**

2.6 Contrôles

Contrôle avant la première mise en service

L'entrepreneur doit s'assurer que la pince plate ne soit mise en service que si elle a été contrôlée par un spécialiste et que les défauts ont été éliminés.

Contrôles réguliers

L'entrepreneur doit faire contrôler la pince plate par un spécialiste à intervalle d'un an maximum.

Contrôles exceptionnels

L'entrepreneur doit faire contrôler la pince plate par un spécialiste après des dégradations ou d'autres événements qui pourraient influencer la capacité de charge, ainsi qu'après une remise en état.

Preuve du contrôle

L'entrepreneur doit conserver par écrit les résultats des contrôles.

Nous conseillons de ne faire réaliser les contrôles réguliers ainsi que les réparations que par le fabricant.

3. Données techniques

Référence	Type	Utilisation uniquement pour	Capacité de charge	Zone de serrage	Poids
53100278	FZ	dalles individuelles	800 kg	0-60 mm	7 kg

La pince plate FZ est utilisée pour le transport en toute sécurité de dalles individuelles dont les côtés sont parallèles. Il faut absolument faire attention à ce que la charge maximale autorisée ne soit pas dépassée et que la zone de serrage soit respectée. La pince doit toujours être chargée verticalement. (Illustr. 2).

4. Mise en marche et maniement

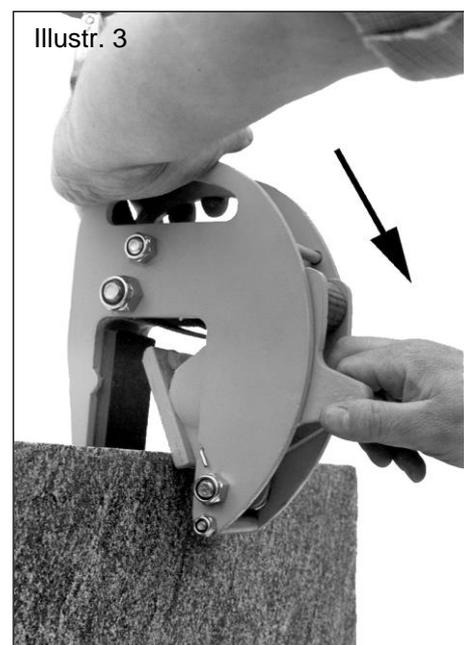
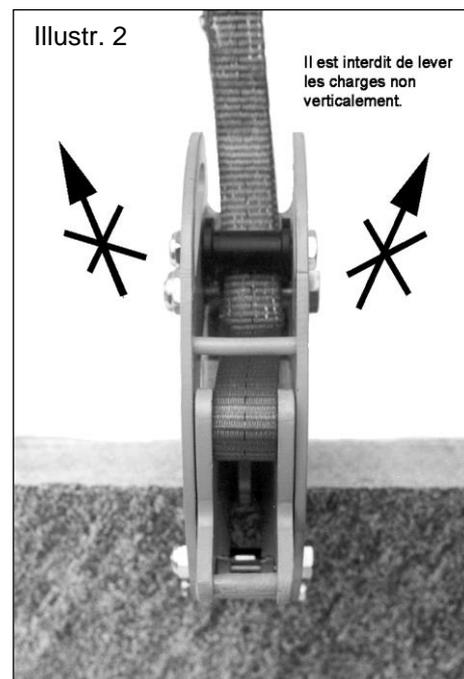
4.1 Mise en marche

- La pince plate est complètement montée et livrée dans un carton.
- Vérifier au déballage de la livraison que le matériel est complet.
- Vérifier avant la mise en marche que la dalle à transporter correspond à la pince:
 - le matériel doit être en mesure de supporter la pression pendant le transport, spécialement pendant la pose.
 - Le poids de la dalle ne doit pas dépasser la charge maximale autorisée de la pince.
 - L'épaisseur de la dalle doit correspondre à la zone de serrage de la pince.
- L'entrepreneur doit faire en sorte que la pince plate ne soit mise en service qu'après avoir été contrôlée par un spécialiste sur son état et ses fonctions, et que d'éventuels défauts constatés ont été éliminés.
- Mettre la boucle de la sangle dans le crochet de charge du matériel de levage. Il faut faire attention à ce que la sangle ne soit pas tordue et qu'elle puisse bouger facilement dans la pince.
- Ne prenez la pince plate que par les poignées, **sinon risque de blessure!**

4.2 Maniement

La dalle à transporter doit être en mesure de supporter la pression de la mâchoire pendant le transport, **sinon il y a risque de chute de la charge ou d'une partie de la charge!**

- Aucune dalle mouillée, grasseuse, sale ou même gelée ne doit être transportée.
- Contrôler le poids et l'épaisseur de la dalle à transporter!



- Ne transporter que des dalles dont les côtés sont parallèles!
- Il faut vérifier que la sangle glisse facilement dans la pince.
- Dalle en position verticale: positionner la pince au centre et au-dessus du centre de gravité de la dalle. Ecarter la pince en pressant le ressort et l'introduire jusqu'au taquet (Illustr. 3). Maintenant la dalle peut être lentement soulevée d'environ 10 cm.
- Dalle en position horizontale: positionner la pince au centre et au-dessus du centre de gravité de la dalle, le côté étroit vers le bas. Ecarter la pince en pressant le ressort et l'introduire jusqu'au taquet (Illustr. 4). Maintenant la dalle peut être lentement soulevée d'environ 10 cm.
- Après s'être assuré du bon accrochage de la pince sur la dalle, celle-ci peut être transportée, mais à proximité du sol, **sinon il y a risque d'accident!**

Avertissement **Ne pas faire balancer la charge pendant le transport: risque de chute!**

- Ne pas charger la pince de biais; **déformation et risque de chute!**
- Poser la dalle (verticalement ou horizontalement) et la bloquer pour qu'elle ne puisse pas être renversée.

5. Entretien

- Contrôler régulièrement le bon état de la sangle.
- Contrôler régulièrement les fixations des axes.
- En cas d'usure changer le revêtement en caoutchouc à temps.
- Retoucher la peinture.
- Vérifier que toutes les parties mobiles bougent facilement.
- La propreté augmente la sécurité ainsi que la durée de vie du matériel.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

Les travaux d'entretien ne doivent être réalisés que par des spécialistes.

6. Recherche des pannes et dépannage

Même si vous pensez que la pince plate a un défaut, testez-la d'abord à l'aide de la liste de contrôle ci-dessous. Si la pince plate, après ce contrôle, ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le fabricant.

Dérangement	Dépannage
La pince ne serre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La sangle n'est-elle pas tordue? 2. Le levier coudé est-il serré? 3. La dalle est-elle graisseuse, gelée ou salie? 4. L'épaisseur de la dalle correspond-elle à la zone de serrage de la pince? Est-elle conique? 5. Le revêtement en caoutchouc est-il usé? 6. Le poids de la dalle dépasse-t-il la capacité maximale autorisée de la pince? 7. La pince est-elle endommagée ou déformée?
La pince n'est pas adéquate.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'épaisseur de la dalle correspond-elle à la zone de serrage de la pince?

7. Réparation

- Les réparations ne peuvent être exécutées que par un spécialiste ou par le fabricant.
- La garantie est subordonnée à l'utilisation de pièces de rechange d'origine pour les réparations.
- Aucune transformation ni changement ne doivent être opérés.
- Un contrôle exceptionnel doit être réalisé par un spécialiste avant une remise en service.

8. Garantie et responsabilité

Toute garantie et responsabilité du fabricant seront dégagées si le montage, l'installation, le maniement, le contrôle et l'entretien ne sont pas exécutés conformément à ce mode d'emploi.

En cas de doute veuillez contacter le fabricant avant la mise en marche.

Avant chaque mise en service l'utilisateur doit vérifier si

- le matériel convient à l'utilisation prévue,
- le bon état de fonctionnement du matériel a été contrôlé,
- la charge à lever correspond bien au matériel.

Les réclamations doivent être adressées sans délai, au plus tard 2 semaines après la réception de la livraison, et par écrit, au fournisseur.

Le client n'a pas le droit de réparer ou de faire réparer les défauts et de demander le remboursement des frais occasionnés.

Conformément aux conditions générales du fabricant, le matériel est garanti six mois à compter de la date de facturation. L'usure normale n'est pas garantie.

Le fabricant ne répond pas des défauts causés par un montage impropre, par une insuffisante mise au courant des tiers, par négligence ou par une utilisation mal appropriée ou exagérée.

Il est de la responsabilité du client de vérifier avant chaque utilisation le bon état de fonctionnement du matériel, que celui-ci est bien adapté à la charge à lever et que la charge ne présente aucun dommage avant et après l'utilisation.

Aucune autre réclamation, notamment pour dédommagement de dégâts ne touchant pas le matériel lui-même, ne sera acceptée.

Feuille d'entretien

Type	
No. de fabrication	
Année de construction	
Entrepreneur	
Première mise en route	

Le contrôle des accessoires de manutention doit être effectué par un expert selon BGR 500 Chapitre 2.8 du janvier 2004.

Contrôle et entretien selon BGR 500 Chapitre 2.8

Contrôle avant la première mise en route selon 3.15.1:	Date	Signature de l'expert
Contrôle exceptionnel selon 3.15.3:	Date	Signature de l'expert
Contrôle régulier selon 3.15.2:	Résultat:	
	Date	Signature de l'expert
Contrôle régulier selon 3.15.2:	Résultat:	
	Date	Signature de l'expert
Contrôle régulier selon 3.15.2:	Résultat:	
	Date	Signature d'expert
Contrôle régulier selon 3.15.2:	Résultat:	
	Date	Signature de l'expert

Informations concernant la plaque signalétique



Le type et le numéro de l'appareil ainsi que l'année de construction sont des informations importantes pour identifier l'appareil. Elles doivent toujours être indiquées pour des commandes de pièces de rechange, des demandes de garantie et d'autres questions en liaison avec l'appareil.

La charge maximale indique la capacité de charge maximale pour laquelle l'appareil est conçu. La charge maximale ne doit pas être dépassée.

Le poids propre défini sur la plaque signalétique doit être pris en compte lors de l'utilisation avec un engin de levage / engin porteur (par ex. grue, palan, chariot élévateur, excavateur ...).

Exemple:



Remarque concernant la location/le prêt des engins PROBST



Lors de chaque location/prêt d'un engin PROBST, les instructions d'emploi originales correspondantes doivent **impérativement** être jointes (si la langue n'est pas celle de l'utilisateur, une traduction des instructions d'emploi originales dans la langue adéquate doit être fournie) !